ДЕНТСПЛАЙ
DENTSPLY

(8)

ГИБРИДНЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ
РЕСТАВРАЦИЙ И ПЛОМБИРОВАНИЯ

ПРИЗМА ТРН

Инструкция по применению

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

"Призма ТРН" — это рентгеноконтрастный пломбировочный материал, полимеризующийся под действием видимого света, предназначенный для восстановления передних и жевательных зубов. Для обеспечения надежного крепления пломбы к дентину и эмали как молочных, так и постоянных зубов настоящий композит следует применять в сочетании с универсальной связующей системой "Призма Юниверсал Бонд 3".

Для удобства в применении материал "Призма ТРН" расфасован в капсулы малыми дозами или в шприцы. Каждая капсула (шприц) содержит один из двадцати выпускаемых оттенков:

A2		*C2 опак*	*(UO)*
A3.5		*C3*	*(DG)*
B1	*(L)*	*C4*	*(GB)*
B1 опак	*(LO)*	*D3*	
B2	*(LY)*	*Режущий край*	*(I)*
B2 опак	*(LYO)*	*Очень светлый*	*(XL)*
B3		*Темно-желтый*	*(DY)*
C1	*(LG)*	*Очень темно-желтый*	*(XDY)*
C1 опак	*(LGO)*	*Очень темно-серый*	*(XDG)*
C2	*(U—LYG)*	*Очень темно-коричневый*	*(XDB)*

Подбор оттенков

Подбор оттенка производится до начала пломбирования. Для этого поверхность эмали восстанавливаемого зуба необходимо очистить от налета специальной пастой, губкой и водой. При подборе оттенка зубы должны быть увлажнены. Цветовой код, находящийся на ножке эталона, соответствует цвету колпачка капсулы, содержащей подобранный Вами оттенок пломбировочного материала.

Если Вы работаете с материалом, расфасованным в шприцы, то цветовой код на эталоне соответствует цвету этикетки на шприце.

Препарирование полости

1. Пломбирование передних зубов

Полости классов III, IV, V необходимо отпрепарировать по общепринятой методике, подготовив их к кислотному травлению.

2. Пломбирование жевательных зубов

Полости формируются по общепринятой методике, но для обеспечения эффективного кислотного травления следует особо тщательно обработать края полости. Убедитесь, что обрабатываемая полость не содержит остатков амальгамы или каких-либо других материалов, которые могут воспрепятствовать прохождению света и полимеризации пломбировочного материала.

Защита пульпы перед кислотным травлением

Если отпрепарированная полость не глубока, прокладка для защиты пульпы не требуется. При глубоком поражении в месте, где расстояние между дном полости и пульпой минимальное, дентин необходимо покрыть прокладочным материалом, содержащим гидроксид кальция (например, базово-прокладочный фотополимерный состав "Призма VLC Дайкал").

Работа с матрицей

Прежде чем устанавливать матрицу, полость можно покрыть каким-либо стеклономерным базово-прокладочным материалом ("Варигласс VLC", "ТаймЛайн", "БейзЛайн" или др.).

Для восстановления анатомической формы зуба можно использовать матричные полоски "Майлар Стрипс" или коронковые колпачки "ДеТрей Краун Форма", что позволит уменьшить расход материала. Для восстановления жевательных зубов рекомендуется применять систему прозрачных матриц "Транзлайт Аутоматрикс" с сепарационными клиньями. При помощи клиньев зубы слегка раздвигаются, что обеспечивает максимальное прилегание и уплотнение матрицы.

Кислотное травление эмали

1. Прежде чем нанести травильный гель, поверхность эмали необходимо высушить.

2. Снять колпачок со шприца с травильным гелем.

3. Установить одноразовую иглу на носик шприца и повернуть ее на пол-оборота до упора. При этом ободок иглы должен зафиксироваться в крепежной канавке шприца. Проверить надежность крепления иглы в шприце.

4. Для удобства иглу можно слегка согнуть, но так, чтобы она не закупорилась в результате резкого перегиба. Попробуйте выдавить небольшое количество геля.

ЭЛЕКТРОННАЯ КОПИЯ ОФОРМЛЕНА ЦЕНТРОМ ИСПЫТАНИЙ И РЕГИСТРАЦИИ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ

5. Приступить к обработке поверхности зуба. Не прилагая особых усилий, выдавить гель на участки эмали, подготовленные к травлению. Выдержать гель 30–60 секунд. Следите, чтобы гель не попал на дентин. Гель должен выдавливаться из шприца при легком нажатии поршня. Если гель не выдавливается, проверьте исправность шприца вне полости рта пациента.

6. Сразу после использования иглу снять. В противном случае гель может засохнуть в игле и носике шприца. *ЧТОБЫ ГЕЛЬ НЕ ВЫСОХ В ШПРИЦЕ, ЕГО НЕОБХОДИМО НЕМЕДЛЕННО ЗАКРЫТЬ КОЛПАЧКОМ. ХРАНИТЬ ШПРИЦ С НАДЕТОЙ НА НЕГО ИГЛОЙ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.*

7. Протравленные поверхности тщательно промыть чистой водой в течение 15 секунд.

8. Хорошо просушить протравленные поверхности струей чистого воздуха. Правильно протравленная поверхность становится матовой, белоснежной. Иногда молочные зубы и зубы с высоким содержанием фтора требуют более длительного травления.

9. Следите, чтобы протравленная поверхность оставалась сухой и чистой. Если на нее попадает слюна, поверхность необходимо перетравить в течение 15 секунд, хорошо промыть и высушить.

Применение универсальной связующей системы "Призма Юниверсал Бонд 3"

ПРИМЕЧАНИЕ: Если пломба должна крепиться только к эмали, "Дентин Праймер" не применять.

A. Порядок нанесения "Дентин Праймера"

1. Выдавить 2–3 капли "Дентин Праймера" на палетку.

2. Осторожно, не затирая поверхность, кисточкой нанести "Праймер" на оголенный дентин и выждать 30 секунд. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не смывать "Праймер" с поверхности дентина.

3. Полость просушить чистым воздухом в течение 10 сек. "Праймер" наносится только на дентин, однако попадание "Праймера" на эмаль нарушения адгезии к эмали не вызывает.

B. Нанесение адгезива

1. Выдавить одну каплю адгезива на чистую палетку и немедленно закрыть флакон крышкой.

2. Маленькой чистой кисточкой равномерно нанести адгезив на покрытую "Праймером" поверхность дентина и протравленную эмаль. Раздуть адгезив струей воздуха. Следите, чтобы слой адгезива не был слишком тонким.

3. Заполимеризовать адгезив лампой в течение 10 секунд.

C. Работа с применением прокладочных материалов

1. "ТаймЛайн" — в самой глубокой точке полости пульпу изолировать "Дайкалом", нанести "Праймер", "ТаймЛайн", затем адгезив по инструкции

2. "Вариглосс VLC" — изолировать пульпу "Дайкалом", нанести "Вариглосс" и заполимеризовать его. Протравить гелем эмаль. Затем на открытые поверхности полости нанести "Праймер" и адгезив системы "Призма Юниверсал Бонд 3" по инструкции.

3. Другие прокладочные материалы:

а) если дентиновые стенки полости полностью укрыты прокладочным материалом, а края эмали протравлены должным образом, пользоваться "Праймером" нет необходимости. Наносится только адгезив по инструкции;

б) если не весь дентин укрыт прокладкой, "Праймер" наносится на открытые участки дентина, затем наносится адгезив по инструкции.

Нанесение пломбировочного материала "Призма ТРН"

1. "Призма ТРН" в шприцах

Медленно проворачивая поршень в шприце по часовой стрелке, выдавить необходимое количество материала на смесительную подложку. Чтобы не произошло самопроизвольного вытекания материала из шприца после выдавливания, переверните шприц вертикально носиком вверх и отверните поршень в обратном направлении.

2. "Призма ТРН" в капсулах

Вставить капсулу в отверстие, расположенное на конце ствола пистолета-аппликатора. Для этого сначала вставляется ободок капсулы (рис. 1).

Поворачивая капсулу вокруг оси, установить ее в положение, наиболее удобное для ее вхождения в полость. Не прилагая излишних усилий, постепенно и плавно выдавить материал в обработанную полость (рис. 2).

Перед извлечением использованной капсулы убедитесь, что толкатель аппликатора оттянут назад до отказа. Для этого ручку необходимо отпустить так, чтобы аппликатор полностью раскрылся. Слегка продвинуть вниз передний конец капсулы и извлечь ее (рис. 3).

3. Пломбирование и реставрация передних зубов

Плавно и медленно нажимая на курок пистолета-аппликатора, нанести композит непосредственно в полость. Заполнить полость композитом так, чтобы его избыток перекрыл края полости. При помощи инструментов, предназначенных для работы с композитными материалами, придать пломбе необходимую форму.

4. Пломбирование жевательных зубов

Прямо в обработанную полость наносится "Призма ТРН". При этом рекомендуется наращивать количество композита послойно (толщина каждого слоя не более 2 мм) с последующим облучением каждого слоя. Такая методика позволит свести до минимума усадку при полимеризации. При пломбировании полостей класса I и II жевательных зубов каждый слой толщиной 2 или менее миллиметров полимеризуется отдельно.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

ДЕНТСПЛАЙ
DENTSPLY

В Н И М А Н И Е !

Следите за тем, чтобы вся масса композита подвергалась равномерному облучению в течение соответствующего времени

Полимеризация

Восстановленный участок должен подвергаться обработке полимеризационной лампой не менее 20 секунд с каждой стороны. При восстановлении полостей I, II, III и IV пломбировочный композит подвергается дополнительному облучению через щечную и язычную эмалевые стенки. При восстановлении зуба с помощью штифтов пломбировочный материал следует полимеризовать вокруг каждого штифта послойно, т.е. каждый раз после нанесения очередного слоя материала. Данные по времени и глубине полимеризации приведены в таблице:

Время и глубина фотополимеризации при работе с полимеризационным аппаратом производства "Дентсплай"

Оттенок	Время облучения, сек	Глубина полимеризации при прямом облучении, мм	Глубина полимеризации через 1 мм эмалевого слоя
I режущий край	10 20	5,0 8,0	4,0 7,0
XL очень светлый	20 40	4,0 6,0	3,0 5,0
B1–L–B59 светлый	20 40	4,0 6,0	3,0 5,0
B1opq–LO–B59 светлый опак	20 40	4,0 5,0	3,0 4,0
C1–LG–B91 светло–серый	20 40	3,5 4,5	2,5 3,5
C1opq–LGO–B91 светло–серый опак	20 40	3,0 4,0	2,0 3,0
C2–U–B52 универсальный	20 40	3,5 4,5	2,5 3,5
C2opq–UO–B52 универсальный опак	20 40	3,0 4,5	2,0 3,0
A2–B53	20 40	3,0 4,0	2,0 3,0
B2–LY–B56 светло–желтый	20 40	3,5 4,5	2,5 3,5
B2opq–LYO–B66 светло–желтый опак	20 40	3,0 4,0	2,0 3,0
A3.5–B83	20 40	3,0 4,0	2,0 3,0
B3–B56	20 40	3,0 4,0	2,0 3,0
D3–B93	20 40	3,0 4,0	2,0 3,0
C3–DG–B95 темно–серый	20 40	2,0 3,0	1,0 2,0
C4–GB–B96 серо–коричневый	20 40	2,0 3,0	1,0 2,0
DY–B82 темно–желтый	20 40	2,0 2,5	1,0 1,5
XDG очень темно–серый	20 40	2,5 3,0	1,5 2,0
XDY очень темно–желтый	20 40	1,5 2,0	0,5 1,0
XGB очень темно–коричневый	20 40	2,0 2,5	1,0 1,5

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Обработка пломбы

Сразу после пломбирования можно приступать к обработке пломбы. Первичная обработка — удаление больших излишков материала — производится финишными борами (алмазными головками или твердосплавными фрезами). Дополнительная полировка и отделка выполняется дисками, пламевидными или скругленными головками и интерпроксимальными абразивными полосками разной зернистости, входящими в систему "Инхэнс". Вместо них можно применять любые другие абразивные инструменты, предназначенные для полировки композитов.

Наиболее эффективным средством для окончательной полировки конструкций из материала "Призма ТРН" являются пасты "Призма Глосс" и "Призма Глосс — Экстра Файн" системы "Инхэнс".

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Этап 1:

Снять излишки материала и придать необходимую форму восстанавливаемой части зуба при помощи отделочных боров "Призма" или других алмазных отделочных инструментов.

Этап 2:

Вставить отделочный диск "Инхэнс" в обычный (низкоскоростной) угловой наконечник и продолжить отделку. ВНИМАНИЕ: При работе отделочными дисками высокоскоростной наконечник применять запрещается. Абразивное воздействие отделочного диска регулируется давлением, оказываемым на поверхность композитной пломбы. Чем сильнее давление, тем больше материала снимается: легкое прикосновение делает поверхность гладкой, не снимая материала.

Этап 3:

Установить отделочную коническую головку ("чашку") на держатель, вставив конец держателя в отверстие, расположенное на узком сечении конической головки. Поворот держателя на 1/4 облегчает процесс установки "чашки". Проверить, чтобы держатель полностью вошел в "чашку". Вставить держатель противоположным концом в обычный угловой наконечник.

Этап 4:

Нанести на рабочую поверхность "чашки" небольшое количество пасты "Призма Глосс". Обработать предварительно просушенную поверхность пломбы на средней скорости при среднем давлении.

Этап 5:

Для усиления блеска поверхности необходимо малыми порциями добавлять воду (каплями). При этом в результате круговых движений вода смешивается с пастой и разбавляет ее. Процедура повторяется до получения гладкой поверхности.

Этап 6:

Смыть пасту "Призма Глосс" с поверхности зуба и "чашки". При работе с микронаполненными композитами на этом обработку пломбы можно прекратить. При работе с гибридными композитами ("Призма АРН") необходимо перейти к следующему этапу.

Этап 7:

На рабочую поверхность отделочной "чашки" нанести пасту "Призма Глосс Extra Fine" (особо тонкую) и слегка протереть поверхность для получения идеального блеска. Добавить воду и продолжить полировку. Идеальный блеск должен появиться через 20–30 секунд обработки. Поверхность промыть.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Эффективность полировки значительно усиливается, если до начала работы втереть пасту "Призма Глосс" в рабочую поверхность конической головки. При этом поверхность головки пропитывается пастой. Пропитанной головкой можно работать без воды на низкой скорости. Через 30–60 секунд поверхность головки и зуба смачивается водой. Затем для получения идеального блеска полировку повторить в течение 30–60 секунд.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. При продолжительной работе трущиеся поверхности полировочных инструментов разогреваются. Поэтому давление необходимо время от времени уменьшать.

2. Рабочими поверхностями губчатой "чашки" считаются основание "конуса" и боковая поверхность. Излишнее усилие может привести к смещению "чашки" с державки.

Условия хранения

Комплект материала "Призма ТРН" следует хранить в прохладном месте (тмпература не выше 24°С), закрытом от попадания прямых солнечных лучей. Чтобы предохранить материал от воздействия света, все компоненты необходимо накрывать крышками сразу после их использования.

Стерилизация аппликатора

Пистолет-аппликатор можно стерилизовать в автоклаве. Для лучшей стерилизации аппликатор рекомендуется разобрать. Для этого нажмите "курок" аппликатора и вставьте большой палец под тыльную часть соединительного элемента. Придавите вверх и поднимите его. Разберите аппликатор, вынув рукоятку с толкателем из "ствола" аппликатора.

Для сборки аппликатора вставьте толкатель в ствол, сожмите обе детали вместе и замкните соединительный элемент.

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU